

Songtext: Banlieues mondiales - Paris, Dakar, Le Cap von Les Saintes Maries

ORIGINES - banlieue, c'est un bon lieu!

(la zone)

Diversité, musique et danse-
Nos influences depuis l'enfance
Banlieue, c'est un bon lieu
Mon Dieu, mon cœur est en feu

Pourquoi cette haine contre nous, la banlieue?

- Le lieu n'est pas si dangereux
Hé, croyez-vous qu' c'est vous, le futur?
Oubliez-vous, c'est nous, la culture!
L'ambiance à Paname est élégante
Mais les habitants sont les plus pénétrants!
Ne faites pas un tel cinéma
Vous croyez c'est sympa?

(la cite)

Chez vous, c'est la police qui patrouille toujours
Drogue, clans, crime roule partout
Chez nous, au 16ème arrondissement,
Champagne, caviar, c'est ç' qu'on mange normalement!

Vois-tu, j'ai une vie réussie
Les banlieues, je veux les fuir
L'environnement me rend dépressif
C'est comme ça que c'est pas chez toi où je vis!

Chérie, chérie, je viens de Paris
T'es contre nous, je m'en fou
Luxe dans la vie, normal à Paris
Style et bijoux, oui, c'est nous!

(la zone)

Parigot, j'ai bien capté
Vous dites qu'on n'est pas cultivés
Aucune compétence linguistique
Mais pas comme vous avide de fric!

Pas besoin de grammaire
Un tout nouveau vocabulaire
Vous vous trouvez trop drôle
Mais surestimez pas votre rôle!

Diversité, musique et danse-
Nos influences depuis l'enfance
Banlieue, c'est un bon lieu
Mon Dieu, mon cœur est en feu

Chez vous, c'est la police qui patrouille toujours
Drogue, clans, crime roule partout
Chez nous, au 16ème arrondissement,
Champagne, caviar, c'est ç' qu'on mange normalement!

Vois-tu, j'ai une vie réussie
Les banlieues, je veux les fuir
L'environnement me rend dépressif
C'est comme ça que c'est pas chez toi où je vis!

Chérie, chérie, je viens de Paris
T'es contre nous, je m'en fou
Luxe dans la vie, normal à Paris
Style et bijoux, oui, c'est nous!

Diversité, musique et danse- (Chérie, chérie, je viens de Paris)
Nos influences depuis l'enfance (T'es contre nous, je m'en fou)
Banlieue, c'est un bon lieu (Luxe dans la vie, normal à Paris)
Mon Dieu, mon cœur est en feu (2x) (Style et bijoux, oui, c'est nous!)

Übersetzung:

"Wurzeln": Die Vorstadt? Ein guter Ort!

(Vorstadt)
Vielfalt, Musik und Tanz -
prägen uns seit der Kindheit
Unsere Vorstadt ist ein guter Ort
Mein Gott - mein Herz brennt!

Woher all der Hass gegen uns in der Vorstadt?
- Der Ort ist so gefährlich nicht
Glaubt ihr, ihr seid die Zukunft?
Vergesst nicht, die Kultur sind auch wir!
Das Ambiente in Paris ist super schick!
- aber die Einwohner sind sehr anstrengend!
Macht nicht soviel Wind um euch selbst-
Glaubt ihr, das ist nett?

(die City)
Bei euch fährt die Polizei ständig Streife
Überall Drogen, Clans, Kriminalität
Bei uns im 16. Viertel
gibts Champagner und Kaviar, das ist ganz normal!

Schau her, ich hab es geschafft!
Man will nur weg aus der Vorstadt
Die Umgebung macht dich fertig
Es ist halt so - ihr seid da und wir sind hier!

Schätzchen, ich bin aus Paris -
du bist gegen uns? Mir egal!
Luxusleben - ganz normal in Paris -
Schmuck und Stil, ja, das sind wir!

(die Vorstadt)
Spießer aus dem Zentrum,
schon verstanden - ihr sagt wir sind unkultiviert..
keinerlei Sprachkompetenz
- aber dafür nicht so geldgeil wie ihr!

Wozu brauchen wir Grammatik
bei soviel neuem Wortschatz
Ihr findet euch sehr komisch -
doch überschätzt eure Rolle nicht!

Vielfalt, Musik und Tanz -
prägen uns seit der Kindheit
Die Vorstadt ist ein guter Ort
Mein Gott - mein Herz brennt!

(die City)
Bei euch fährt die Polizei ständig Streife
Überall Drogen, Clans, Kriminalität
Bei uns im 16. Viertel
gibts Champagner und Kaviar, das ist ganz normal!

Schau her, ich hab es geschafft!
Man will nur weg aus der Vorstadt
Die Umgebung macht dich fertig
Es ist halt so - ihr seid da und wir sind hier!

Schätzchen, ich bin aus Paris -
du bist gegen uns? Mir egal!
Luxusleben - ganz normal in Paris
Schmuck und Stil, ja, das sind wir!

Vielfalt, Musik und Tanz - (Schätzchen, ich bin aus Paris -)
prägen uns seit der Kindheit (du bist gegen uns? Mir egal!)
Die Vorstadt ist ein guter Ort (Luxusleben - ganz normal in Paris)
Mein Gott - mein Herz brennt! (2x) (Schmuck und Stil, ja, das sind wir!)